

NuAGE 2

Design: Arch. Emilio Ambasz



Fondata nel 1912



Geometrie soffici e accoglienti. Un capolavoro di artigianalità e accuratezza, espressione autentica del virtuosismo artigiano che contraddistingue, da sempre, il nome di Poltrona Frau. La testata è ampia e leggermente svasata verso l'esterno deliziosamente arricchita da una pregiata lavorazione in moderno "capitonée".

Soft, welcoming geometries. Nuage2 is a masterpiece of careful craftsmanship and the authentic expression of the artisan virtuoso that has always been associated with the name Poltrona Frau. The headboard is large and slightly flared towards the edge where the bed is beautifully enriched by precious, modern capitonnée workmanship.

Des géométries souples et accueillantes. Un chef-d'œuvre de savoir-faire artisanal et de précision, l'expression authentique de la virtuosité artisanale, qui est depuis toujours synonyme de Poltrona Frau. La tête ample et légèrement évasée vers l'extérieur est délicieusement ornée d'un capitonnage moderne et précieux.



Weiche, einladende Formen. Ein Meisterwerk der Handwerklichkeit und Sorgfalt, authentischer Ausdruck der meisterhaften Vollkommenheit, die den Namen Poltrona Frau seit jeher kennzeichnet. Das große, leicht ausladende Kopfteil ziert eine moderne, edle Capitonné-Verarbeitung

Geometrías suaves y acogedoras. Una obra maestra artesanal y minuciosa, una auténtica habilidad del experto artesano que distingue el nombre de Poltrona Frau. El cabecero es amplio y ligeramente cóncavo hacia los bordes, para formar un moderno capitonné.

ソフトで心地よい幾何学デザイン。細部まで心を配った技術と技の結晶、伝統的なPoltrona Frauポルトローナ・フラウが他社の追隨を許さない最高級の熟練技術を極めた作品です。たっぷりとしたヘッドボードはややすそ広がりフォルム、カピトネ装飾をモダンにアレンジしたキルティング加工で飾りました。



Priceless
comfort



















A CURVED PROFILE



La testata è realizzata in faggio stagionato con imbottitura in poliuretano espanso e dacron. La base è realizzata in multistrato di pioppo con leggera imbottitura in poliuretano espanso. La parte frontale della testata è realizzata con formelle in pelle cucite, così da conferire all'insieme un aspetto di nuovo capitonné. Nuage 2 è accompagnato da un tavolino con il piano in vetro temperato ed il rivestimento in Pelle Frau® ed è integrabile a scelta con i Piani di Riposo, Materassi e Coordinati della collezione Poltrona Frau Notte®.

Das Kopfteil besteht aus abgelagertem Buchenholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum und Dacron. Das Bettgestell ist aus Pappelmultiplex mit leichter Polsterung aus Polyurethanschaum. Die Vorderseite des Kopfteils ist mit aufgenähten Lederquadraten gefertigt und verleiht damit dem Ganzen das Aussehen einer neuartigen Capitonné-Verarbeitung. Nuage 2 wird durch einen kleinen Tisch mit Tischplatte aus Hartglas und Bezug aus Pelle Frau®-Leder ergänzt und kann nach Wahl durch Lattenroste, Matratzen und Garnituren der Kollektion Poltrona Frau Notte® vervollständigt werden.

The headboard is in seasoned beechwood with polyurethane foam and dacron padding. The base is made of poplar plywood with light polyurethane foam padding. The front part of the headboard consists of a leather panel, padded and stitched to create a quilted effect. A matching bedside table with tempered glass top and Pelle Frau® leather upholstery, is also available. Nuage 2 can be combined with any bed surfaces, mattresses and coordinates from the Poltrona Frau Notte® collection.

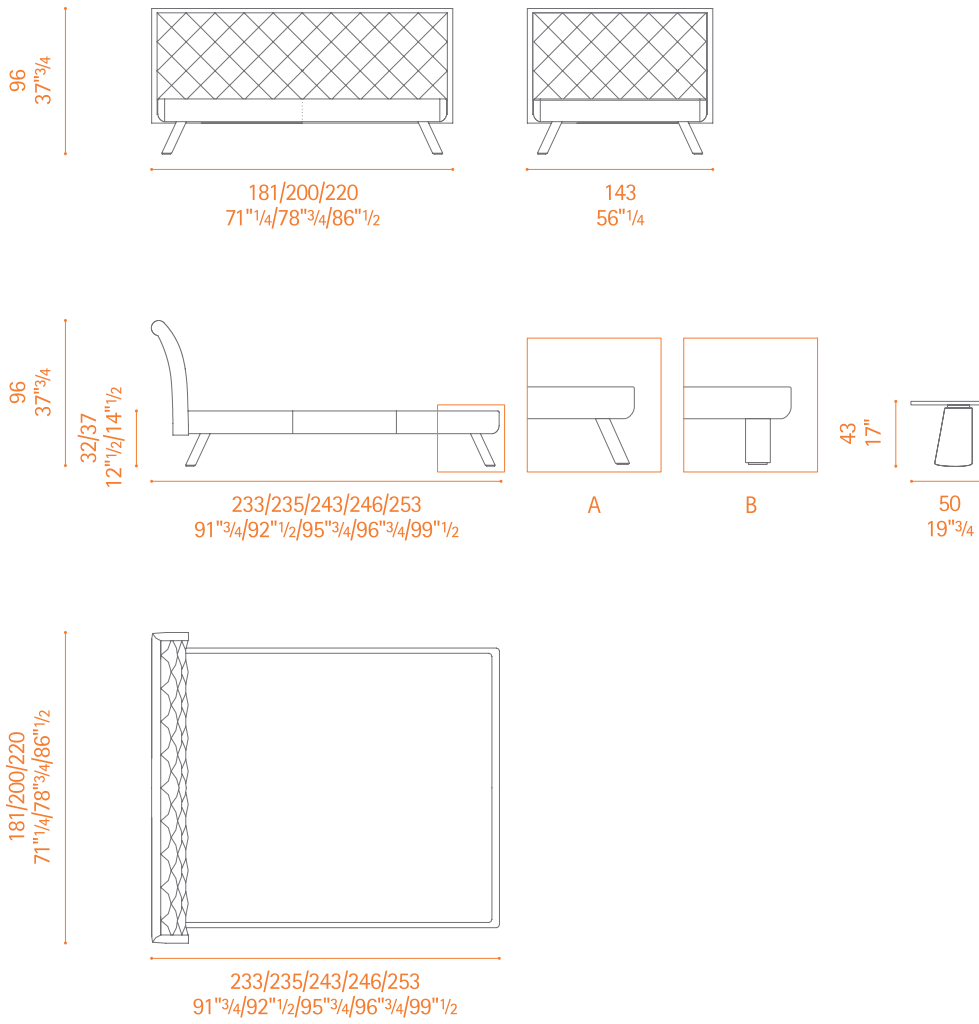
La estructura del cabecero es de haya vaporizada con acolchado en poliuretano expandido y dacrón. La base es de multicapas de álamo recubiertas con una fina capa de acolchado de poliuretano expandido. La parte frontal del cabecero está formada por pequeñas placas, acolchadas y recubiertas en piel, que al colocarse de una en una, dan al conjunto la apariencia de un moderno "capitoné". Nuage 2 incluye una mesita de noche revestida en piel Pelle Frau® con tapa en cristal de vidrio templado. Puede escoger los somieres, colchones y menaje de la colección Poltrona Frau Notte® más adecuados a sus preferencias.

La tête de lit est en hêtre séché avec rembourrage en mousse de polyuréthane et dacron. La base est réalisée en multiplis de peuplier avec un léger rembourrage en mousse de polyuréthane. La partie frontale de la tête du lit est réalisée avec des losanges en cuir cousus pour donner un aspect de nouveau capitonné. Nuage 2 est accompagné d'une table de chevet avec plateau en verre trempé et revêtement est en cuir Pelle Frau® ; il peut être complété, au choix, avec les sommiers, les matelas et ou les parures de la collection Poltrona Frau Notte®.

ヘッドボードは長期乾燥ビーチ材に発砲ウレタンフォームとダクロンの薄く張り、ベースはポプラ合板製で発砲ウレタンフォームを薄く張っています。ヘッドボード正面は革のキルティングを配置し、全体的にモダンなカピトネ装飾の効果をもたらしています。Nuage 2ヌアージュ・ドウエには別売りで、強化ガラスのテーブルトップに張地はPelle Frau®ペッレ・フラウ®を使用したサイドテーブルもあります。お好みにより、床板やマットレス・Poltrona Frau Notte®パルトローナ・フラウ・ノッテ®のリネンコレクションが組み合わせできます。



NuAGE 2



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible. Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.

© Poltrona Frau 2009. Company with Quality System certificate according to ISO 9001.

Poltrona Frau S.p.A. | - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it